

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/C/W/448  
10 de marzo de 2003

(03-1362)

Consejo del Comercio de Mercancías

Original: inglés

## POSIBLES VÍNCULOS ENTRE LOS PRINCIPIOS Y MEDIDAS DE FACILITACIÓN DEL COMERCIO Y SUS BENEFICIOS POTENCIALES, Y LA ASISTENCIA TÉCNICA Y CREACIÓN DE CAPACIDAD RELACIONADAS CON EL COMERCIO

### Contribución del Canadá

Se ha recibido de la Misión Permanente del Canadá la siguiente comunicación, de fecha 10 de marzo de 2003.

El Canadá expresa su satisfacción por los debates sostenidos hasta la fecha en el Consejo del Comercio de Mercancías sobre cómo examinar y, según proceda, aclarar y mejorar los artículos V, VIII y X del GATT. Consideramos que estos debates han contribuido a promover nuestro entendimiento común de posibles medios para agilizar aún más el movimiento, el despacho de aduana y la puesta en circulación de mercancías, incluidas las mercancías en tránsito, como reconocieron los Ministros en Doha.<sup>1</sup>

Basándose en las propuestas presentadas por los Miembros hasta la fecha y recopiladas en el documento sumamente útil elaborado por la Secretaría<sup>2</sup>, así como en la subsiguiente contribución presentada por Australia<sup>3</sup>, el presente documento tiene por objeto proporcionar una visión general de la medida en que se podrían fomentar los principios de facilitación del comercio mediante la elaboración de compromisos apropiados en el marco de la OMC.

- La primera columna agrupa los **principales principios de facilitación del comercio** en categorías generales (que a menudo se mencionan en reuniones/debates internacionales o en la documentación sobre la facilitación del comercio).
- La segunda columna desarrolla las **medidas que abordan esos principios y que podrían promover un conjunto apropiado de compromisos en materia de facilitación del comercio asumidos en el marco de la OMC**, pero la elaboración de dichas medidas no pretende de ninguna manera prejuzgar el resultado de cuanta posible negociación pueda celebrarse.

---

<sup>1</sup> Párrafo 27 de la Declaración Ministerial de Doha.

<sup>2</sup> G/C/W/434, de 15 de noviembre de 2002.

<sup>3</sup> G/C/W/443, de 5 de diciembre de 2002.

- La tercera columna señala algunos de los **posibles beneficios obtenidos de la aplicación de los principios y las medidas de facilitación del comercio correspondientes** (mencionados en varias reuniones/debates internacionales).
- La cuarta columna proporciona **ejemplos ilustrativos de posibilidades de asistencia técnica y creación de capacidad relacionadas con el comercio**, en consonancia con el reconocimiento por los Ministros en la Declaración de Doha de "la necesidad de potenciar la asistencia técnica y la creación de capacidad en [la] esfera [de la facilitación del comercio]".

BENEFICIOS DE LA FACILITACIÓN DEL COMERCIO			
Principios de facilitación del comercio	Medidas que se han de promover mediante los compromisos en materia de facilitación del comercio	Beneficios	Posibilidades de asistencia técnica y creación de capacidad relacionadas con el comercio
<p><b><u>Transparencia</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Facilidades para disponer de la información sobre leyes, reglamentos y políticas y procedimientos administrativos.</li> <li>• Asequibilidad de dicha información.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Publicación de todas las leyes, reglamentos, procedimientos y prácticas relacionados con los trámites aduaneros.</li> <li>• Mecanismos/procedimientos para facilitar el acceso a dicha información (por ejemplo, boletín/diario oficial, sitios Web).</li> <li>• Mecanismos que permiten a las partes interesadas formular observaciones sobre las normas y los procedimientos efectivos y futuros.</li> <li>• Procesos fácilmente asequibles para el examen administrativo y judicial.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumenta el grado de confianza en el sistema comercial.</li> <li>• Incrementa las posibilidades de que los comerciantes cumplan las normas.</li> <li>• Mejora la transparencia y la previsibilidad para los comerciantes.</li> <li>• Contribuye a la competencia no discriminatoria.</li> <li>• Promueve una cooperación más estrecha entre las autoridades y la comunidad comercial sobre cuestiones como la prevención del comercio ilícito.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asistencia técnica en el establecimiento de sistemas de divulgación de la información.</li> <li>• Creación de capacidad en el establecimiento de mecanismos de consulta y examen administrativo/judicial.</li> </ul>

Principios de facilitación del comercio	Medidas que se han de promover mediante los compromisos en materia de facilitación del comercio	Beneficios	Posibilidades de asistencia técnica y creación de capacidad relacionadas con el comercio
<p><b><u>Simplificación</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Simplificación de las normas y los procedimientos relacionados con los trámites fronterizos para lograr sus objetivos legítimos de manera viable y eficiente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilización de la evaluación del riesgo.</li> <li>• Resoluciones anticipadas.</li> <li>• Coordinación de las entidades fronterizas/ventanilla única.</li> <li>• Racionalización de los trámites para los comerciantes autorizados/dignos de confianza.</li> <li>• Utilización de garantías colaterales o pecuniarias para separar el proceso de pago del movimiento/importación de mercancías.</li> <li>• Procedimientos simplificados para agilizar el despacho de los envíos urgentes.</li> <li>• Distinción entre las prescripciones en materia de notificación de la admisibilidad de la presentación de información estadística y sobre ingresos para un despacho más rápido de las mercancías.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Simplifica la administración de los trámites aduaneros (tanto para las autoridades como para la comunidad comercial).</li> <li>• Reduce los costos de las operaciones.</li> <li>• Mejora el cumplimiento de los reglamentos, en especial al reducir el grado de frustración de los comerciantes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programa de capacitación (por ejemplo, la OMA) sobre la capacidad institucional en la simplificación del régimen aduanero.</li> <li>• Capacitación en procedimientos más simples y nuevas técnicas aduaneras.</li> </ul>

Principios de facilitación del comercio	Medidas que se han de promover mediante los compromisos en materia de facilitación del comercio	Beneficios	Posibilidades de asistencia técnica y creación de capacidad relacionadas con el comercio
<p><b><u>No discriminación</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Las normas y los procedimientos relativos al comercio no deberían establecer distinción alguna entre las mercancías y/o los modos de transporte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Especificar medidas para los procedimientos de tránsito a fin de garantizar que los Miembros mantienen la debida flexibilidad en la elección de los modos de transporte.</li> <li>Especificar medidas para asegurar que se aplica un trato uniforme a la libertad de tránsito de determinadas mercancías (por ejemplo, las "sensibles " o controladas), de modo que cuando se permita el tránsito de las mercancías estén sujetas únicamente a prescripciones excepcionales de garantía que sean proporcionales y se apliquen siempre de la misma manera.</li> <li>Negociar y aplicar acuerdos bilaterales, regionales o multilaterales en relación con el transporte en tránsito.</li> <li>Racionalizar/armonizar o normalizar la documentación y los trámites aduaneros relacionados con el tránsito.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reducción al mínimo o deducción y/o eliminación eventual de las prácticas discriminatorias.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Junto con los órganos competentes, desarrollar un conjunto apropiado, hecho a la medida y coordinado de medidas de asistencia técnica y creación de capacidad destinado a ayudar a los países afectados a aplicar las medidas propuestas.</li> </ul>

Principios de facilitación del comercio	Medidas que se han de promover mediante los compromisos en materia de facilitación del comercio	Beneficios	Posibilidades de asistencia técnica y creación de capacidad relacionadas con el comercio
<p><b><u>Proceso con todas las garantías</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Acceso a un proceso de recurso administrativo imparcial y la capacidad de obtener reparación de conformidad con la legislación de los distintos Miembros.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Establecer el acceso a los tribunales judiciales, arbitrales o administrativos independientes y disponer los medios para que se produzca.</li> <li>Divulgar los procedimientos necesarios para examinar y corregir las medidas administrativas relacionadas, por ejemplo, con los asuntos aduaneros.</li> <li>Establecer disciplinas para asegurar que los procedimientos conexos se administran de una manera neutral y no discriminatoria.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aumenta la confianza del público y la comunidad comercial en los órganos reglamentarios.</li> <li>Contribuye a una mayor eficacia/eficiencia de las medidas gubernamentales.</li> <li>Asegura la protección contra las decisiones arbitrarias de las autoridades fronterizas que no sean conformes con las leyes y los reglamentos que les compete poner en aplicación o administrar.</li> <li>Ofrece protección contra las omisiones de las autoridades que puedan llevar a imponer a los comerciantes una responsabilidad adicional para el pago de derechos, honorarios o cargas adicionales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un programa de creación de capacidad para reforzar y aumentar la capacidad de las principales instituciones gubernamentales dedicadas al comercio para concebir y aplicar un marco regulador y normativo que considere el acceso a tribunales judiciales, arbitrales o administrativos independientes, o vías para recurrir y corregir medidas administrativas.</li> </ul>
<p><b><u>Cooperación</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mayor cooperación entre las autoridades gubernamentales, las empresas y la comunidad comercial.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mecanismos de consulta/intercambio de información entre el Gobierno y el sector privado, especialmente en la elaboración de reglamentos/procedimientos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Beneficia a los gobiernos permitiéndoles aplicar políticas de manera más eficaz y eficiente.</li> <li>Sectores público y privado mejor informados sobre los objetivos y fines gubernamentales, lo que contribuye a su vez a un clima más favorable a vías abiertas de comunicación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programas de asistencia técnica concebidos para ayudar a establecer sistemas apropiados para mecanismos de intercambio de información consultivos entre el Gobierno y el sector privado.</li> </ul>

Principios de facilitación del comercio	Medidas que se han de promover mediante los compromisos en materia de facilitación del comercio	Beneficios	Posibilidades de asistencia técnica y creación de capacidad relacionadas con el comercio
<p><b><u>Coherencia y previsibilidad</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Las normas y los procedimientos deberían aplicarse de manera sistemática y previsible.</li> <li>Deberían proporcionar directrices de procedimiento claras y precisas sobre la base de políticas y procedimientos operativos uniformes y aplicarse de manera no discrecional y uniforme.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizando normas internacionales existentes cuando proceda, desarrollar conjuntos de datos comunes que se solicitarán en el proceso de despacho de aduana.</li> <li>Mayor compatibilidad y normalización de la entrada de datos para facilitar una mayor utilización de las tecnologías de la información y la comunicación.</li> <li>Sistema de resoluciones previas para las resoluciones vinculantes destinado a facilitar el acceso a la información relacionada con el comercio para el sector privado.</li> <li>Asegurar que las partes que soliciten reparación con respecto a la aplicación de las normas y los procedimientos tienen acceso a mecanismos de recurso apropiados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permite a los comerciantes y al Gobierno crear y aplicar sistemas empresariales, procedimientos y mecanismos administrativos internos que les permiten cumplir sus obligaciones jurídicas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programas de asistencia técnica para informar y capacitar a los funcionarios aduaneros y encargados del comercio sobre los mecanismos de recurso, la utilización de la tecnología de información y del comercio electrónico, la seguridad de la tecnología de la información y las auditorías de los sistemas informáticos, y para centrar la atención de los funcionarios gubernamentales en el impacto de la tecnología de la información y la comunicación en los programas y servicios suministrados por sus países.</li> </ul>

Principios de facilitación del comercio	Medidas que se han de promover mediante los compromisos en materia de facilitación del comercio	Beneficios	Posibilidades de asistencia técnica y creación de capacidad relacionadas con el comercio
<p><b><u>Comunicación y consultas</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Consideración de la contribución de las partes interesadas al elaborar, aplicar y examinar normas y procedimientos relacionados con el comercio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Notificación precoz de las modificaciones reglamentarias propuestas en el plan regulador anual.</li> <li>Procesos de consulta pública para dar a las partes interesadas la oportunidad de dar a conocer sus opiniones oportunamente.</li> <li>Publicación anticipada en el boletín oficial para permitir una evaluación pública de si las propuestas son conformes a las consultas anteriores.</li> <li>Obligación de establecer un mecanismo de consulta periódica con los órganos representativos del sector privado, incluidos los importadores, los exportadores, los transportistas, las cámaras de comercio, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Relación abierta, informada y cooperativa entre el Gobierno y el sector privado.</li> <li>Público mejor informado que ofrece un mayor apoyo a los objetivos y fines gubernamentales.</li> <li>Personas encargadas de la reglamentación mejor informadas y preparadas para elaborar unas leyes apropiadas que sean menos problemáticas y resulten viables.</li> <li>Diálogo precoz entre las partes interesadas, los gobiernos y el sector privado sobre las nuevas propuestas de leyes, reglamentos y otros procedimientos aplicables en las fronteras.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asistencia técnica sobre el desarrollo y la utilización eficaz de los mecanismos de consulta periódica con los órganos del sector privado.</li> <li>Capacitación sobre cómo elaborar un plan regulador anual y hacer un uso eficaz del mismo.</li> </ul>



Principios de facilitación del comercio	Medidas que se han de promover mediante los compromisos en materia de facilitación del comercio	Beneficios	Posibilidades de asistencia técnica y creación de capacidad relacionadas con el comercio
<p><b><u>Protección y cumplimiento</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Las normas y los procedimientos deberían proporcionar un equilibrio apropiado entre la facilitación, la observancia, aplicación y la salud, la seguridad y la protección contra las actividades ilícitas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Facilitar el despacho eficiente de las mercancías de bajo riesgo sin ningún examen físico o con uno mínimo a través de la evaluación del riesgo y las auditorías posteriores a la entrada de las mercancías.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las auditorías posteriores a la entrada constituyen un medio menos costoso de evaluar la recaudación de derechos e impuestos.</li> <li>Una menor atención en los errores irrelevantes o menores que no afectan a los pagos relacionados con los ingresos permite prestar la debida atención a esferas de mayor riesgo (a saber, centra las actividades en frontera en la seguridad y el contrabando).</li> <li>Desplaza la observancia de la frontera con los siguientes efectos: <ul style="list-style-type: none"> <li>menos gastos de examen para las empresas y gobiernos;</li> <li>menores demoras en frontera; y</li> <li>la autoridad aduanera puede centrarse en las principales prioridades aduaneras.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asistencia técnica y capacitación que: <ul style="list-style-type: none"> <li>ayudarán a identificar obstáculos de procedimiento al comercio;</li> <li>asistirán en la elaboración de principios de buena práctica regulatoria para su aplicación a movimiento comercial eficientes; y</li> <li>crearán un equilibrio apropiado entre la facilitación, la observancia, la salud, la seguridad y la protección contra las actividades ilícitas.</li> </ul> </li> </ul>

Principios de facilitación del comercio	Medidas que se han de promover mediante los compromisos en materia de facilitación del comercio	Beneficios	Posibilidades de asistencia técnica y creación de capacidad relacionadas con el comercio
<p><b><u>Normalización</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplicación en la mayor medida posible de los procedimientos y obligaciones basados en los instrumentos y normas comerciales internacionales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizando normas internacionales existentes cuando proceda, desarrollar conjuntos de datos comunes que se solicitarán en el proceso de despacho de aduana.</li> <li>• Mayor compatibilidad y normalización de la entrada de datos para facilitar una mayor utilización de las tecnologías de la información y la comunicación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mejora la transparencia y la previsibilidad para los comerciantes y asegura una base común para las medidas aplicadas por distintos Miembros de la OMC.</li> <li>• Reduce los costos para los comerciantes en la preparación de documentos y datos comerciales.</li> <li>• La notificación electrónica internacionalmente normalizada, en los casos en que es posible, libera a los comerciantes de la necesidad de adaptarse al régimen de notificación de cada país particular y de la necesidad de invertir en distintos formatos de programas informáticos según el país.</li> <li>• Mejora las capacidades de observancia facilitando una plataforma para que las administraciones de aduanas compartan información relacionada con la observancia sobre las expediciones.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacitación en la aplicación y los beneficios de una tecnología de la información apropiada, el desarrollo de conjuntos de datos comunes, las interfaces entre sistemas automatizados, el comercio electrónico, etc.</li> </ul>